

Превод от английски!

От:

Изпратено:

20 август 2014 г. 11:17 ч.

До:

Относно:

Благодарствено писмо

Приложения:

Болница Варна (1).rtf; Болница Варна (2).docx

Уважаеми господине/госпожо,

Пипа Ви от Кишинев, Молдова. Изпращам по имейл благодарствено писмо до лекарите, помощния персонал и сестрите, които ме спасиха.

С уважение,

Анета Гросу

P.S. Моля потвърдете, че сте получили този имейл.

На вниманието на:

Министерство на здравеопазването на Република България;

Администрацията на УМБАЛ „Св. Марина“ – Варна и
Втора клиника по нервни болести към УМБАЛ „Св. Марина“ – Варна

от гражданката на Република Молдова Анета Гросу

Чрез този имейл изказвам благодарност за работата на лекарите, помощния персонал и сестрите от Втора клиника по нервни болести към УМБАЛ „Св. Марина“ – Варна. През периода 26 юни до 5 юли 2014 г. бях хоспитализирана в критично състояние в тази клиника, където преминах лечение за вирусен енцефалит.

Сега съм у дома, със семейството си. Чувствам се добре, продължавам да работя (аз съм главен редактор на седмичния вестник за разследваща журналистика “Ziarul de Garda” в Република Молдова). С времето разбирам колко много сте направили за мен, за моето възстановяване.

Искам да изкажа моята искрена благодарност на целия екип на Втора клиника по нервни болести; аз бях хоспитализирана там в интензивното отделение. Искрена

благодарност на д-р Е. Калевска, и.д. началник отделение ОИЛНБ, доктор Попова, доктор Аргирова и целия екип на отделението. Пожелавам и още успехи и много излекувани пациенти.

С уважение, Анета Гросу, гр. Кишинев, Република Молдова
13 юли 2014 г. (Б.пр.: имейлът е изпратен на 20 август 2014 г.)

From:

Sent:

20 август 2014 г. 11:17

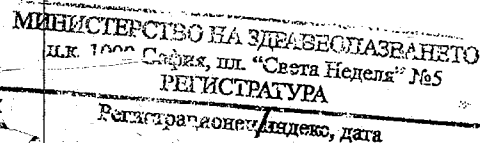
To:

Subject:

Letter of gratitude

Attachments:

Spital Varna (1).rtf; Spital Varna (2).docx



Dear Sir/Madam, I am writing from Chisinau, Moldova. By my messages sent a letter/of gratitude to doctors, assistants, nurses who saved me.

Regards,

Aneta Grosu

PS. Please confirm receipt of the message.

In the attention of:

Ministry of Health of Bulgaria,

Administration of the University Hospital of Varna,

"Saint Marina "(МБАЛ „Св. Марина”)

and Clinic No. 2 for Nerves Diseases "Saint Marina"

from the citizen of Republic of Moldova, Aneta Grosu

I hereby express my gratitude for the work of doctors, assistants and nurses from Clinic No. 2 of Nerves diseases from "Sf. Marina "(МБАЛ „Св. Марина”)hospital in Varna. During the period from June 26 to July 5, 2014 I was hospitalized in critical condition in this clinic, where I was treated for viral encephalitis.

Now I'm home with my family. I feel good, I continue to work (I'm editor in chief of the weekly Independent Investigation newspaper "Ziarul de Garda" from Republic of Moldova). Over time I understand how much you have done for me, for my recovery.

I want to express deep gratitude to the entire team of this clinic, No. 2 for Nerves Diseases (Втора клиника по нервни болести) ; I was hospitalized there in the intensive section. Deep gratitude for Д-р Е. Калевска – и.д. началник отделение – ОИЛНБ, doctor Popova, doctor Argirova, and whole team of the section.

I wish big successes and more patients recovered.

Sincerely, Aneta Grosu, or. Chisinau, Republic of Moldova
July 13, 2014